

# **LE LÜSOTOFF**

**THINKING ABOUT THE FUTURE**

**MANUAL DE USUARIO** ≡



**HL2100-9**

**HIDROLAVADORA**



**HIDROLAVADORAS**



Origen y procedencia: China

**Importa y distribuye: Lüsqtoff Argentina S.A.**

Importador N°30-71207115-6

Belgrano 1068, Ramos Mejía (C.P.: 1704)

Buenos Aires, Argentina



### ¡Seguimos en contacto!

Conocé nuestros lanzamientos,  
novedades y más información  
en nuestras redes

-  Lusqtoff
-  @lusqtoff
-  @lusqtoff
-  @lusqtoff
-  Lusqtoff Argentina



# ÍNDICE

<b>1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</b>	<b>PÁG. 02</b>
<b>2. DATOS TÉCNICOS</b>	<b>PÁG. 03</b>
<b>3. MEDIDAS DE SEGURIDAD</b>	<b>PÁG. 03</b>
<b>4. MANTENIMIENTO Y USOS DE LA HERRAMIENTA</b>	<b>PÁG. 07</b>
<b>5. GARANTÍA</b>	<b>PÁG. 11</b>

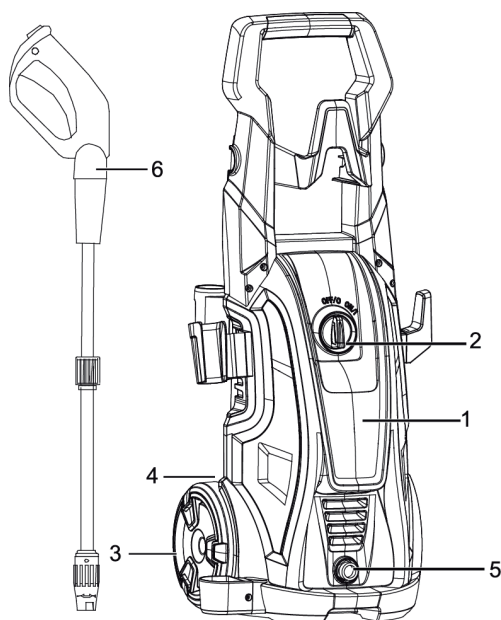
## IMPORTANTE

Antes de comenzar a utilizar este equipo es necesario leer completamente las instrucciones para poder operar con las correctas condiciones y obtener el máximo rendimiento. En este manual se incluyen instrucciones para operar y dar mantenimiento.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Se prohíbe el uso de este equipo por parte de menores de edad y personas no capacitadas para su uso. No intente utilizar este equipo en aplicaciones por las cuales no fueron diseñado.

## 1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Hidrolavadora
2. Interruptor On/ Off
3. Soporte adaptador móvil con rueda
4. Salida de agua (parte trasera)
5. Entrada de agua
6. Pistola

## 2. DATOS TÉCNICOS



**POTENCIA**  
2100 W



**LANZA**  
CON REGULADOR DE PRESIÓN



**PRESIÓN MÁXIMA**  
165 BAR (2393 PSI)



**MANGUERA**  
ALTA PRESIÓN DE 5 METROS

- Tension: 220 V ~ 50 Hz

---

- Potencia: 2100 W

---

- Presión de trabajo: 110 Bar (1595 PSI)

---

- Presión máx. permitida: 165 Bar (2393 PSI)

---

- Caudal de trabajo nominal: 6.0 l/min

---

- Caudal de trabajo máximo: 7.2 l/min

---

- Cable de alimentación: 5 metros

---

- Manguera: 5 metros

---

- Temp. máxima de agua: 50° (temperatura ambiente)

---

- Peso: 18 Kg

---

## 3. MEDIDAS DE SEGURIDAD



**¡ADVERTENCIA!** Leer todas las instrucciones y advertencias de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y / o lesiones graves.

**ADVERTENCIA** Antes de usar la hidrolavadora, lea las instrucciones con atención.

**ADVERTENCIA** No permita que los niños utilicen o jueguen con la hidrolavadora. Este equipo no debe ser operado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por quienes carezcan de experiencia o conocimientos suficientes para manejarlo de manera segura.

**ADVERTENCIA** La conexión al suministro eléctrico debe ser realizada por una persona cualificada, conforme a lo estipulado en la norma IEC 60364-1. Esta conexión debe incluir un dispositivo de corriente residual que interrumpa el suministro si la corriente de fuga a tierra supera los 30 mA durante 30 ms, o un dispositivo de verificación de la descarga a tierra.

**ADVERTENCIA** La hidrolavadora debe usarse a una temperatura superior a 0°C. (Solo para equipos con cable de alimentación de H05VV-F).

**ADVERTENCIA** Pasos a seguir en caso de accidente o desperfecto para evitar lesiones personales (por ejemplo, contacto con detergentes: enjuagar con abundante agua limpia).

**ADVERTENCIA** La hidrolavadora solo se puede usar con el producto de limpieza suministrado o recomendado por el fabricante. El uso de otros productos de limpieza o productos químicos puede dañar el equipo.

**ADVERTENCIA** Se recomienda usar protección auditiva.

**ADVERTENCIA** No utilice la hidrolavadora cerca de otras personas a menos que estén usando equipo de protección (ropa/calzado).

**ADVERTENCIA** No dirija el chorro hacia usted mismo ni hacia otras personas con el propósito de limpiar ropa o calzado.

**ADVERTENCIA** Riesgo de explosión: no rocíe líquidos inflamables.

**ADVERTENCIA** Las mangueras, accesorios y acoples de alta presión son piezas importantes en cuanto a la seguridad del equipo. Utilice solo mangueras, accesorios y acoples recomendados por el fabricante.

**ADVERTENCIA** Para garantizar la seguridad del equipo, solo use repuestos originales del fabricante o aprobados por el fabricante.

**ADVERTENCIA** El agua que pasa a través de dispositivos de prevención de contraflujo no se considera agua potable.

**ADVERTENCIA** Antes de limpiar o efectuar tareas de mantenimiento o de otro tipo, desenchufe la hidrolavadora de la fuente de alimentación.

**ADVERTENCIA** Mantenga una distancia mínima de 30 cm de las superficies pintadas para evitar dañar la pintura.

**ADVERTENCIA** No utilice la hidrolavadora si un cable de suministro eléctrico o alguna pieza importante del equipo, como dispositivos de seguridad, mangueras de alta presión, gatillo de la pistola, están dañados.

**ADVERTENCIA** Si utiliza un alargue, el enchufe y la toma deben ser del tipo estanco, es decir de construcción hermética.

**ADVERTENCIA** Usar un alargue inadecuado puede ser peligroso. El alargue debe deberá ser apto para uso en exteriores y la conexión debe mantenerse seca y lejos del suelo. Se recomienda usar un carrete portacable que mantenga la conexión al menos 60 mm por encima del suelo.

**ADVERTENCIA** Para evitar que el protector térmico se active de forma involuntaria, no utilice dispositivos externos, como temporizadores, para alimentar el equipo, ni lo conecte a un circuito con encendido y apagado automático.

Esta hidrolavadora no está diseñada para conectarse a la red de agua potable.

**ADVERTENCIA** Para garantizar la seguridad del equipo, utilice solo repuestos originales (incluida la boquilla) del fabricante o aprobadas por el fabricante. Nunca use el equipo sin antes cambiar las piezas dañadas.

**ADVERTENCIA** Tenga cuidado con la fuerza del rebote al pulsar el gatillo; agarre la pistola con ambas manos y con firmeza.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, extreme las precauciones cuando use la hidrolavadora cerca de los niños. No permita que niños o personas inexpertas la usen.

**ADVERTENCIA** Aprenda cómo apagar el equipo y desactivar los controles rápidamente. Familiarícese con el uso de todos los comandos.

**ADVERTENCIA** Manténgase siempre alerta y preste atención a lo que está haciendo.

**ADVERTENCIA** No use el equipo si ha consumido alcohol, medicamentos o drogas o si está cansado.

**ADVERTENCIA** Siempre use la hidrolavadora lejos de otras personas.

**ADVERTENCIA** No intente alcanzar lugares inaccesibles ni se pare sobre superficies inestables. Afírmese bien sobre ambos pies y mantenga el equilibrio en todo momento.

**ADVERTENCIA** Respete las indicaciones de mantenimiento especificadas en este manual.

**ADVERTENCIA** Este equipo debe contar con un sistema de conexión a tierra. Ante un mal funcionamiento o desperfecto, el sistema de conexión a tierra proporciona una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica; esto reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. Enchufe la hidrolavadora a un tomacorriente apropiado, correctamente instalado y conectado

conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y normativas locales. El voltaje nominal (V/Hz) de la hidrolavadora debe ser adecuado para el voltaje de la red de suministro eléctrico local.

**ADVERTENCIA** Si tiene dudas relacionadas con la conexión a tierra del enchufe, consulte a un electricista matriculado. No modifique el enchufe. Si no se ajusta al tomacorriente, contrate a un electricista matriculado para que instale el adecuado. No utilice ningún tipo de adaptador.

**ADVERTENCIA** Utilice únicamente alargues de 3 conductores, que tengan enchufes con puesta a tierra de 3 puntas, y conectores de cable de 3 polos que se ajusten al enchufe de la hidrolavadora. Deben ser aptos para uso en exteriores y tener un enchufe/ tomacorriente estanco. Estos alargues se identifican con una marca que dice: "Apto para uso exterior; guardar en interiores mientras no esté en uso". Deben tener una clasificación eléctrica que no sea inferior a la clasificación de la hidrolavadora. Nunca use un alargue dañado. Revíselo bien antes de usarlo y cámbielo si está dañado. Usar un alargue dañado puede ser peligroso. No lo estire demasiado ni tire de él para desenchufar la hidrolavadora. No acerque el cable a fuentes de calor o elementos con bordes filosos. Siempre desconecte primero el alargue del enchufe y luego desconecte la hidrolavadora del alargue.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de electrocución, no arranque ni haga funcionar la hidrolavadora bajo la lluvia o durante una tormenta. Mantenga las conexiones secas y lejos del suelo. No toque los enchufes con las manos mojadas. Nunca moje la hidrolavadora.

**ADVERTENCIA** Cuando la hidrolavadora está encendida, las bombas interiores arrancan y continúan funcionando incluso si no ha pulsado el gatillo. Dejar el equipo en marcha durante más de 3 minutos sin presionar el gatillo podría causar daños por sobrecalentamiento al motor y las bombas. No deje la hidrolavadora encendida durante más de 3 minutos.

**ADVERTENCIA** Cuando la hidrolavadora está funcionando, mantenga un flujo de agua constante. Si el agua no circula, las juntas se dañarán.

**ADVERTENCIA** Pulse el gatillo dentro de los dos primeros minutos después de haber encendido de la hidrolavadora. De lo contrario, la temperatura del agua en circulación dentro del equipo aumentará rápidamente y dañará las juntas.

**ADVERTENCIA** No encienda y haga funcionar la hidrolavadora en un lugar excesivamente frío. Evite que se congele.

**ADVERTENCIA** Esta hidrolavadora solo puede usarse con agua limpia; no utilice productos químicos corrosivos.

**ADVERTENCIA** Utilice el producto de limpieza suministrado o recomendado por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se adoptan conductas indebidas. No dirija el chorro hacia personas, animales, equipos eléctricos con corriente, o hacia la misma hidrolavadora. No apunte hacia las paredes de los neumáticos; se pueden dañar.

Si se daña el cable de alimentación, haga que el fabricante, el servicio técnico oficial o una persona igualmente calificada lo cambie. Evite riesgos.

**ADVERTENCIA** No use el equipo si un cable eléctrico o piezas importantes están dañados, por ejemplo, dispositivos de seguridad, mangueras de alta presión, gatillo.

**ADVERTENCIA** Tenga en cuenta la fuerza de rebote causada por el chorro al encender la hidrolavadora.

**ADVERTENCIA** En uso o en movimiento, la hidrolavadora debe estar sobre una superficie plana.

Para moverla, tire de la manija.

**ADVERTENCIA** Conexión a la fuente de suministro de agua. No conecte la hidrolavadora a fuentes de agua potable. Conéctela a una fuente de suministro de agua. (Puede ser un contenedor de agua).

Verifique que la presión de entrada del agua se mantenga entre 0.01 MPa y 0.4 MPa. La manguera de entrada debe tener al menos 5 m de largo. No use la hidrolavadora si la manguera está dañada. Si desea conectar la hidrolavadora a un suministro de agua potable, debe instalar un dispositivo de prevención de contraflujo en la manguera para evitar que el agua sucia regrese al sistema de agua potable. El dispositivo debe cumplir con la norma EN 60335-2-79 ANEXO AA.

## 4. MANTENIMIENTO Y USOS DE LA HERRAMIENTA

Esta unidad debe conectarse ÚNICAMENTE a una fuente de agua fría.

La hidrolavadora SOLO funcionará cuando apriete el gatillo.

Conecte la manguera de salida a la hidrolavadora y conecte la pistola rociadora a la manguera de salida.

Conecte la boquilla y la extensión de la boquilla.

Verifique que el filtro de malla esté libre de obstrucciones.

Conecte la manguera de suministro de agua.

Verifique que la manguera no esté estrangulada.

Abra el agua y verifique si pierde.

Presione el gatillo para permitir que el aire se libere a través de la bomba y las mangueras, y luego bloquee el gatillo para detener el flujo.

Enchufe la hidrolavadora y encienda el interruptor.

Desbloquee el gatillo y comience a trabajar.

#### APAGADO

1. Apague el motor (coloque el interruptor en la posición "OFF").
2. Desenchufe la hidrolavadora de la fuente de energía.
3. Cierre el suministro de agua.
4. Apriete el gatillo de la pistola para despresurizar el sistema.
5. Desconecte la manguera de jardín de la hidrolavadora.
6. Limpie todas las superficies de la unidad con un paño limpio y húmedo.
7. Active el bloqueo de seguridad de la pistola.

**PRECAUCIÓN:** SIEMPRE apague el motor de la hidrolavadora ANTES de cerrar el suministro de agua.

El uso de la hidrolavadora sin agua puede causar daños graves al motor.

**PRECAUCIÓN:** NUNCA desconecte la manguera de alta presión mientras el sistema esté presurizado. Para despresurizar el equipo, apague el motor, cierre el suministro de agua y apriete el gatillo de 2 a 3 veces.

#### BOQUILLA ROCIADORA AJUSTABLE

Primero, apague la lanza. Sostenga la parte trasera de la boquilla de rociado y gire la parte delantera en sentido horario. El agua saldrá en forma de abanico (Imagen 2). Si gira la boquilla en sentido antihorario, el agua saldrá en línea recta (Imagen 1).

**PRECAUCIÓN:** Cuando limpie un automóvil u otro vehículo, coloque la boquilla de manera tal que el agua salga en forma de abanico (Imagen 2).

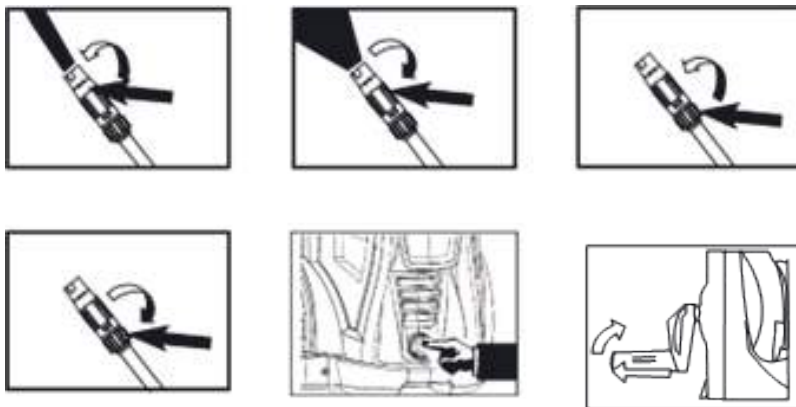
#### Lanza ajustable de baja/alta presión

##### Alta presión:

Asegúrese de que el gatillo esté liberado y de no salga agua. Luego, gire la parte trasera de la boquilla en sentido antihorario (Imagen 4). Apriete el gatillo. La pistola rociará agua a alta presión.

### Baja presión:

Asegúrese de que el gatillo esté liberado y que no salga agua. Luego, gire la parte trasera de la boquilla en sentido horario (Imagen 3). Apriete el gatillo. La pistola rociará agua a baja presión. **PRECAUCIÓN:** La presión se ajusta al girar la boquilla para seleccionar entre alta o baja presión. Este ajuste debe realizarse con la pistola en posición cerrada.



### FILTRO DE ENTRADA DE AGUA

Inspeccione el filtro de entrada de agua con frecuencia para evitar obstrucciones y restricciones en el suministro de agua hacia la bomba (Imagen 5).

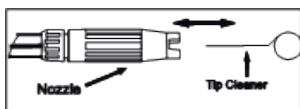
### ASA DEL CARRETE PORTAMANGUERA

El asa del carrete portamanguera se gira hacia abajo mientras usa la hidrolavadora y hacia arriba cuando la guarda. Para levantar el asa, tire hacia afuera y gire hacia arriba. (Imagen 7)

### Bloqueo de seguridad de la pistola

Siempre que use la hidrolavadora a alta presión, se recomienda sujetar la pistola correctamente, con una mano en el mango y la otra en la lanza. Cuando apague el equipo, active el bloqueo de seguridad de la pistola para evitar que la pistola se accione accidentalmente.

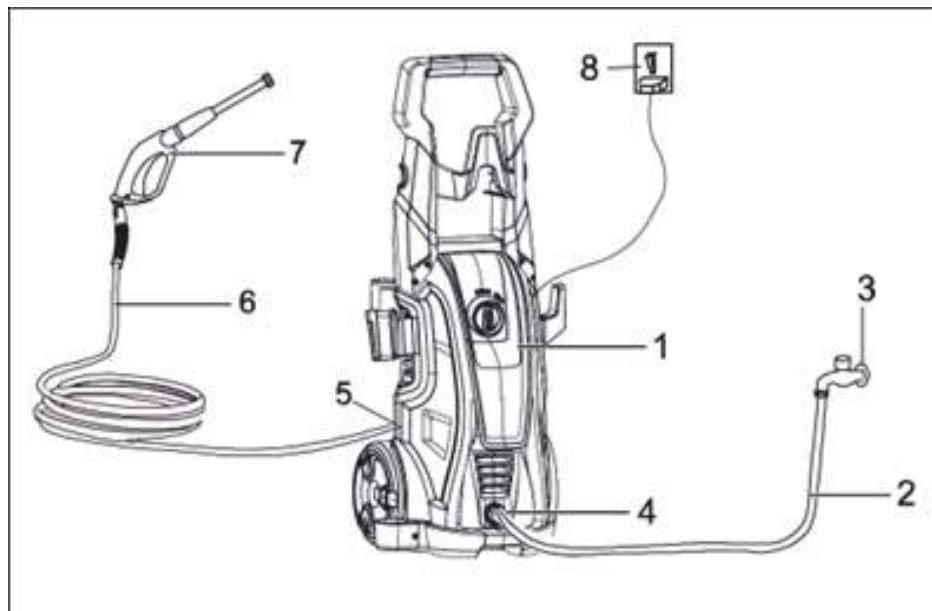
### INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR LA BOQUILLA



• Use el limpiador de boquillas incluido o un clip de papel abierto. Inserte el alambre en el orificio de la boquilla y muévalo hacia adelante y hacia atrás hasta eliminar la obstrucción.

· Elimine las obstrucciones adicionales realizando un enjuague inverso de agua a través de la boquilla. Para esto, coloque el extremo de una manguera de jardín en el extremo de la boquilla. Abra la canilla y deje fluir el agua durante 30-60 segundos.

#### INSTALACIÓN, CONEXIÓN ELÉCTRICA Y DE AGUA



1. Hidrolavadora
2. Manguera de suministro de agua (no incluida)
3. Conexión de agua
4. Entrada de agua
5. Manguera de alta presión
6. Salida de agua a alta presión
7. Pistola rociadora
8. Suministro eléctrico

## 5. GARANTÍA

**LUSQTOFF** garantiza este producto por el término de **2 (dos) años**, contados a partir de la fecha de la compra, asentada en la factura que deberá preservar ante cualquier reclamo o reparación ante el Servicio Técnico Oficial.

### PRESCRIPCIONES DE LA GARANTÍA

1. Los productos marca LUSQTOFF están garantizadas contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.
2. Dentro del período de garantía de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos en forma gratuita por los Servicios Técnicos Oficiales con la presentación de la factura de compra.
3. Para efectivizar el cumplimiento de la garantía, el comprador podrá optar por presentar el producto junto con su factura de compra en cualquiera de nuestros Servicios Técnicos Oficiales especializados en cada producto. Para consultar la lista de service oficiales ingresá a nuestro sitio web: [www.lusqtoff.com.ar/service](http://www.lusqtoff.com.ar/service)

### NO ESTÁN INCLUIDOS EN LA GARANTÍA

Los defectos originados por:

1. Uso inadecuado de la herramienta.
2. Falta de mantenimiento y cuidado del producto.
3. Instalaciones eléctricas deficientes.
4. Conexión de las herramientas en voltajes inadecuados.
5. Desgaste natural de las piezas.
6. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias en hidrolavadoras y bombas de agua.
7. Daños por golpes, aplastamiento o abrasión.
8. En los motores nafteros, los daños ocasionados por mezclas incorrectas nafta-aceite en los motores 2T y falta de lubricación en los motores 4T; y en los motores diésel, combustible de mala calidad.

### ATENCIÓN

1. Esta garantía caduca automáticamente si la herramienta fue abierta por terceros.
2. Este producto sólo deberá ser utilizado bajo las especificaciones que figuran en el manual de uso de dicho producto. En caso contrario se perderá la garantía del producto.
3. Conserve la factura de compra para futuros reclamos.



▶ **ASISTENTE VITAL**  
¡COMUNICATE CON NOSOTROS!

**WILMER** 



***CATEGORIA***  
**HIDROLAVADORAS**



